

# **MALAY 7626, MARK SCHEME**

---

## **Question 1: TRANSLATION FROM MALAY INTO ENGLISH**

This part of the paper is marked out of thirty.

- ÷ 25 negative marks, subject to usual deductions for errors and omissions
  - ÷ 1 mark off for serious error or omission
  - ÷ ½ mark off for minor error or omission
  - ÷ up to 2 marks off for a phrase or part of a sentence which distorts the meaning of the message in the sentence
  - ÷ up to 4 marks for spelling
  - ÷ 5 positive marks for elegance/fluidity of expression
- 

## **Question 2: TRANSLATION FROM ENGLISH INTO MALAY**

This part of the paper is marked out of twenty-five.

Marks should be distributed in the following way:

- ÷ correct decoding           6
  - ÷ correct encoding           6
  - ÷ linguistic accuracy       7
  - ÷ cohesion/fluidity         6
- 

## **Question 3: SENTENCES TESTING GRAMMATICAL KNOWLEDGE**

This part of the paper is marked out of twenty.

Each sentence carries equal marks.

Deduct ½ mark for each minor error.

---

## **Question 4: SHORT ESSAY**

This part of the paper is marked out of twenty-five.

Marks should be distributed in the following way:

- ÷ relevant content           13
- ÷ quality of language       8
- ÷ accuracy of spelling       4

Clearly, if marks for each question vary slightly from this exemplar, then you should adjust your distribution accordingly.

---

## **MALAY 7626, CHIEF EXAMINER'S REPORT**

---

*Unfortunately, the Chief Examiner's report for this subject is not available. However, if you have any specific questions regarding this paper, please contact our International Customer Relations Unit on :*

Email: [international@edexcel.org.uk](mailto:international@edexcel.org.uk)

Tel: +44 20 7758 5656

Fax: +44 20 7758 5959

## **MALAY 7626, GRADE BOUNDARIES**

---

Grade	A	B	C	D	E
Lowest mark for award of grade	68	56	45	40	34

**Note:** Grade boundaries may vary from year to year and from subject to subject, depending on the demands of the question paper.

---

---